

## Communication

Case postale, CH-8022 Zurich  
Téléphone +41 1 631 31 11  
Téléfax +41 1 631 39 10  
www.snb.ch  
snb@snb.ch

Zurich, le 1er octobre 2003

### Communiqué de presse

## Situation au 30 septembre 2003

### Commentaire

A fin septembre 2003, l'évaluation des actifs négociables et la conversion en francs des postes en monnaies étrangères ont été opérées aux cours du marché, comme à la fin de chaque trimestre. Les variations que les postes du bilan ont enregistré par rapport à la précédente situation ont par conséquent découlé non seulement des opérations passées par la Banque, mais aussi de la nouvelle évaluation.

Le poste *Or et créances résultant d'opérations sur or* s'est accru de 2 milliards de francs par rapport à son niveau du 20 septembre 2003. Pour l'essentiel, cette progression s'explique par la nouvelle évaluation de l'or. Le prix auquel le kilogramme d'or est porté au bilan a augmenté, passant de 15'048 francs à fin juin 2003 à 16'308 francs à fin septembre 2003.

Le poste *Placements de devises* a diminué de 1,3 milliard de francs environ à la suite essentiellement de moins-values découlant de la nouvelle évaluation. La hausse des taux d'intérêt sur les marchés importants a engendré des pertes en capital sur les placements financiers négociables. En outre, la légère baisse des cours de l'euro (1,5383 franc, contre 1,5518 à fin juin) et du dollar (1,3192 franc, contre 1,3561) a conduit à des pertes de change. Les cours de conversion des autres monnaies dans lesquelles des placements sont détenus ont eux aussi faibli quelque peu.

	Chiffres arrondis, en millions de francs	Changement depuis la dernière situation
<b>ACTIF</b>		
Or et créances résultant d'opérations sur or	27'847.6	+2'033.4
Placements de devises	56'167.1	-1'323.1
Position de réserve au FMI	2'785.2	-2.7
Moyens de paiement internationaux	107.1	-9.7
Crédits d'aide monétaire	349.1	+0.7
Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	26'405.4	+616.9
Avances sur nantissement	-	0.0
Créances sur les correspondants en Suisse	12.0	+6.2
Titres en francs suisses	7'605.7	-32.2
Autres actifs	1'495.2	+158.1
<b>TOTAL</b>	<b>122'774.4</b>	
<b>PASSIF</b>		
Billets en circulation	35'948.4	+1'097.4
Comptes de virements des banques en Suisse	7'016.0	+986.3
Engagements envers la Confédération	7'227.1	-1'161.2
Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	236.9	-2.2
Autres engagements à vue	202.0	-283.2
Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	-	0.0
Engagements en monnaies étrangères	634.5	+384.3
Autres passifs	4'299.6	+426.6
Provisions	67'092.0	-0.2
Capital-actions et fonds de réserve	118.0	0.0
<b>TOTAL</b>	<b>122'774.4</b>	

